

朱自清 呂叔湘 葉聖陶 合編

開明文言讀本

第二冊

開明書店印行



数据加载失败，请稍后重试！

朱自清·呂叔湘·葉聖陶合編

開明文言讀本
第二冊



開明書店印行

編輯例言

我們編輯這套讀本，有兩點基本認識作爲我們的指導原則。第一，我們認爲，作爲一般人的表情達意的工具，文言已經逐漸讓位於語體，而且這個轉變不久即將完成。因此，現代的青年若是還有學習文言的需要，那就只是因爲有時候要閱讀文言的書籍；或是爲了理解過去的歷史，或是爲了欣賞過去的文學。寫作文言的能力決不會再是一般人所必須具備的了。

第二，我們認爲，在名副其實的文言跟現代口語之間已有很大的距離。我們學習文言的時候應該多少採取一點學習外國語的態度和方法，一切從根本上做起，處處注意它跟現代口語的同異。也許有人要說，很多文言詞語都已經在現行的國語讀本裏出現，這樣漸漸學會文言並不容易，何必還要無中生有的去辨別同和異？我們承認有這種趨勢，可是我們要指出，它的不良的效果已經昭昭在人耳目，就是產生了一種陸志韋先生說的「八不像」的白話文。^{*}所以這個趨勢應該糾正，不應該再直接間接加以鼓勵。

這兩點認識決定了我們的選材和編制。我們把純文藝作品的百分比減低，大部分選文都

^{*}觀察四卷九期，陸志韋：「目前所需要的文字改革」。

是廣義的實用文。我們不避「割裂」的嫌疑，要在大部書裏摘錄許多篇章；我們情願冒「雜亂」的譏誚，要陳列許多不合古文家義法的作品。我們既不算提供模範文給讀者摹倣，而閱讀從前的書籍又的確會遇到這各種風格的文字，我們爲什麼不能這麼辦？可是我們的選材也有一些限制，凡是跟現代青年的生活經驗相去太遠，是他們無論如何難於理解的，一概不取。先秦的作品，生僻的詞語太多的，也儘量少用。

現在通行的國文讀本，大率從初中第一冊起文言就佔了小半的篇幅，高中的六冊更幾乎是清一色的文言，拿分量來說，可算是很重了，但是學習的成績往往並不如理想的好。我們相信，要是起頭學習的時候就一絲不苟，不囫圇，不躡等，有三年工夫該能養成閱讀普通文言書籍的能力。所以我們這套讀本只有六冊，若是學校裏採用做教本，可供高中三年之用，大約每星期上課三小時可以教完，還留下一部分時間供語體文的教學。我們是主張初中裏不要教文言的，若是要採用本書，也只能以一二兩冊爲限，可以放在第三年或分在第一、第二年教。

以上說明全書的大概。現在再就第二冊說幾句話。我們希望採用這套讀本的順着次序來。第一冊卷首有一篇導言，說明文言和現代語的種種區別，並且羅列了一百多個普通稱爲虛字的字，把它們的用法分項舉例說明。在閱讀或教學第二冊的時候，最好把第一冊也放在一旁，如有需要就翻看那篇導言。語文的學習不只在乎「知」，尤其在乎「熟」，隨時翻看那篇導言對

於求「熟」多少有點幫助。第二冊每篇的後面我們所做的工作和第一冊相仿，「作者及篇題」「音義」「文法」「討論及練習」四項仍然有，「古今語」和「虛字」兩項卻省掉了。省掉的意思是希望讀者自己去辨明「古今語」的異同，認清「虛字」的用法，從辨認中達到「熟」。打個譬方，第一冊是攙着讀者的手讓他學步，第二冊是放了手讓他自己走了。詩選的後面增加「詩體略說」一項，和第一冊一樣。

在「音義」一欄裏，我們用了少數符號來替代普通的解釋詞語，這裏舉例說明：

一 代表（一）方括號裏的字，例如：【慚】—愧。【漸】—的。（二）方括號裏的同地位的字，例如：【制錢】—小。【穿窬】—竅。（三）方括號裏的兩個字，例如：【中外】—國—國。

二 意義相同。例如：【慎】—謹—（二）小心。

卞 意義不同（後一意義比較常見，在這裏有誤會可能）。例如：【卒】—當差的，卞兵。【歎】—讚美，卞—氣。

Ⅲ 等於另外一個字（在後的一個比較常見）。包括兩種情形：（一）這兩個字到處一樣，從前所謂「同」，例如：【麤】—粗。（二）在某一意義，這兩個字一樣，從前所謂「通」，例如：【反】—回來。（Ⅲ返。）

卞 字形相近，注意辨別。例如：【彊】—強橫。（Ⅲ強，卞疆。）

目錄

海行所見……………梁啓超一

山陰五日記遊……………俞平伯四

榴璃餅……………洪邁四

書蒲永昇畫後……………蘇軾七

繚綾……………白居易三

外交部之廚子……………黃遠生三

囂日日記……………黃遠生三

國體戰爭躬歷談……………梁啓超四

責己重而責人輕……………蔡元培五

英文漢語敘……………嚴復毛

和子由踏青……………蘇軾六

花木清玩……………沈復六

夏珪秋霖圖	李葆恂
西湖七月半	張岱
水滸傳自序	施耐庵
無家別	杜甫
岳陽樓記	范仲淹
書博雜者事	高啓
促織	蒲松齡
今別離	黃遵憲

海行所見

梁啓超

余起，張目推篷，喜欲起舞，境之幽奇，蓋我生所未見也。距洪厓市十里許，石島綦布海中千數，皆壁立絕躋攀，而細樹雜花蒙籠其上。似筍者，似几者，似鼓者，似蓋者，似編磬者，似榻似枕者，似曲屏風者，似孟者，似漏壺者，似蛇蟠者，似鷺立者，似騎士者，似垂冕旒者，似僧入定者，殊態詭狀，不可殫紀。童時沂江見小孤山，至今歎奇絕，今小孤千百耀我心目，安得不狂舞？溯初咄吾旁曰：「是未足敵我雁宕也，無極峭聳之峯。」吾曰：「天下事豈不付諸機緣？我生能否至雁宕，殊不敢知；觀此，既歎天之厚我矣。」

於是吾舟穿點羣島間者凡六七小時，正值煙雨迷空，益縹緲動出塵想。吾欲求古人詩名狀之，不可得，惟魏武短歌行「東臨碣石，以觀滄海，水何澹澹，山島聳峙」一章，氣象庶幾髣髴。中間亦舍舟探一洞，溯初殊平視之，我之儉眼惟讚仰而已。

又駕小筏觀打魚。魚大小垂三十尾，以百二十小錢易之。念此間人生計之殼薄，一爲憮然。

作者及篇題 梁啓超，廣東省新會縣人，字卓如，號任公（一八七三——一九二九）。清朝末年圖謀政治革新，民國成立以後也曾參加過政治，可是他的成績還在學術和啓蒙運動方面。著作有飲冰室合集。本篇從從軍日記摘出，記的是從香港到海防的海道中看見的景象。從軍日記在合集中，是盾鼻集的附錄。作者從軍，爲的是反對袁世凱稱帝（參看國體戰爭躬歷談）。

音義 【篷】蓋在船上的篾棚子。（帆。）

【洪厓市】據日記，這地方跟海防的距離是小輪船

程五小時。

【碁】棋子（棋），古時稱棋子爲「碁」，稱下棋爲「弈」。

【布】分佈。（佈。）

【千數】一千多個。

【絕】不容許。

【躋】登，登上去。

【攀】抓，抓住（樹枝等）。

【蒙籠】茂盛繁密。

【蓋】器物的蓋，傘。

【編磬】磬是古代用石頭做的

樂器，曲尺形。——是磬的一種。

【曲屏風】屏風多用六扇或四扇合成，可以拉平，也可以曲

折。【漏壺】古代用來計時的儀器，它的形狀現在難於考定。

【蟠】盤繞。

【冕旒】

口^二巧^力又^一，古代帝王和貴族的禮帽，有點像現在的學士帽，面前掛着一串串的彩玉。

【入定】

佛教徒修行法，身體和思想全部停止活動，俗話稱爲「打坐」。

【殊態詭狀】奇形怪狀。詭：

奇異。

【殫】盡數，全都。

【溯】逆流而上。（溯。）

【江】長江（古時「江」

「河」是專名，指長江和黃河）。

【小孤山】長江裏的一個島，在江西安徽交界處，風景秀麗。（又

作小姑山。）

【燿】照，發強光。（燿。）

【溯初】姓黃，浙江省永嘉縣人。

【咄】

カエテ，表示不以為然的歎詞，這裏用做動詞。

【雁宕】山名，在浙江省樂清縣東，風景有名。

（Ⅱ）惟蕩。）

【峭】クニ，陡直。

【聳】ムケル，高起。

【付】交代，聽憑。

【機緣】一會。

【覲】カニ，看見。

【既】已經（ト既然）。

【縹緲】タニクニ，恍惚，似有似無。

【出塵】離開人間，成仙。人間混濁，所以稱爲「塵世」。

【名狀】形容。名：●說出，比較「莫名其妙」。狀：●描寫形狀。

【魏武】曹操，操封魏王，

死後諡「武」，曹丕稱帝後尊爲武帝。

【短歌行】樂府名。

【碣石】ヒセ，古代渤海邊

山名，確實地址諸家說法不一。

【滄海】曠遠迷茫的海。

【澹澹】カカ，水搖動的樣子。

【峙】ヒ，直立。

【庶幾】差不多（修飾髮髻）。

【舍】Ⅲ捨。

【平視】平常看待，不以為

奇。

【儉眼】沒有見過世面的眼。儉：貧乏。

【仰】佩服。

【篾】ヒヤ，木箒子（本義限於竹子編的）。

【垂】快要到，近，比較「垂暮」「垂老」。

【生計】

生活，掙錢過日子。

【穀】クヒセ，枯瘦。

【愜然】クヒセ，不愉快。

【文法】「Ⅰ」石島基布；壁立絕躋攀。（詞性）

「Ⅱ」細樹雜花蒙籠其上；既歎天之厚我矣。

（詞性）

「Ⅲ」天下事豈不付諸機緣？

「Ⅳ」吾舟穿點羣島間者凡六七小時。

「Ⅴ」石

島基布海中千數；小孤千百耀我心目。（位置）

「Ⅵ」一爲愜然（位置，比較：心裏給他們一

陣難受）。

「Ⅶ」〔似筍者……；蒙籠〕〔其上；溯初咄〕〔吾旁；爲〕〔愜然。

討論及練習 「一」作者爲什麼說「天下事豈不付諸機緣」？

「二」曹操的四句詩怎樣跟作

者所見「氣象庶幾髣髴」？

「三」這一篇裏有哪些地方是在現代語裏該有主語而在這裏省

略的？

「四」「我生所未見」，「燿我心目」，「出塵想」，「此間人」，這些詞語裏，哪些不妨加

「之」字，哪些不宜加「之」字？「境之幽奇」，「無極峭聳之峯」，「天之厚我」，「我之儉眼」，

「生計之殼薄」，這些詞語裏的「之」字能不能省去？

「五」把下面的詞語說成現代語：「喜

欲起舞」，「至今歎奇絕」，「煙雨迷空」，「我之儉眼惟讚仰而已」。

山陰五日記遊

俞平伯

九年四月三十日晨九時，輿出杭州候潮門。輪渡錢塘江，潮落沙夷，浪重山遠。渡江後彌望平衍。約十里許至西興，巷陌湫隘不堪並輿。橋下登舟，凡三艙，烏篷畫楫，有玻璃窗。十時行，並櫓連檣，穿市屋樹陰而去。小眠未成寐。正午穿蕭山城過，河面甚狹。泊舟威文殿下，廟祀文昌關帝。飯罷卽行，途中嘉蔭曲港，往往見之。埂陌間見一樹，年久幹枯，繞以翠蘿，下垂如雲髮。八時泊柯橋，紹興名鎮。晚飯後復行，夜半泊柯巖下。

五月一日晨七時，步至柯巖。有廟。殿後有潭。石壁外覆，色紋黑白，斧鑿痕宛然。有一高閣，拾級登之。殿旁又一潭，小石橋跨其上，壁間雕觀音像。巖左一廟。大殿中石佛高三四丈，金飾莊嚴。審視，殿倚石爲壁，就之鑿像。廟後奇峯一朵，鐫「雲骨」兩隸字，四面瓏玲，上豐下削。峯尖有斷紋，樹枝出其罅。諦視欣賞不已。稍偏一潭，撥草臨之，深窈澄澈。投以石塊，悠悠旋轉而下。

十時返棹，移泊劉龔。道中山川佳秀，左右挹盼。午後二時，以小竹兜游蘭亭，約行七八里。沿路紫花繁開，而岡巒竹樹雜呈翠綠。四山環合，清溪縈迴。度一板橋，則蘭亭在望矣。亭建於清乾隆時，新得修葺，粉垣漆楹，有蘭亭、流觴亭、竹裏行廚、鵝池等，皆後人依倣，遺址蓋久湮爲田壠。然以今所見，劉龔蘭亭之間，所謂「崇山峻嶺，茂林修竹，清流激湍，」則風物故依然也。流觴亭旁有右軍祠。張筵小飲，清曠甚適。歸途夕陽在山，得七律一首：

縷縷霞姿間黛痕，青青向晚愈分明。野花細作便娟色，清瀨終流激蕩聲。
滿眼千山春物老，舉頭三月客心驚。蒼巒翠徑微陽側，憑我低徊緩緩行。

舟移十里，夜泊偏門。村人方祭賽演劇，云係包爺爺生日，四鄉皆來會。其劇

跳盪嗷嘈，而延頸企足者甚夥。傍舟觀之，蓋別有致。枕上聞雨聲，入睡甚早。

二日清晨登岸，不數武抵快閣。乃一小樓，闌干蔚藍，額曰「快閣」。屋主姚氏就遺址締構，通謁而入，闡者導游。先登小樓，供放翁像，聯額滿壁。屋主富藏書，殆佳士。有園圃三處，雖不廣，而池石花木頗有曲折。白藤數架，微雨潤之，朗朗如玉瓔珞。亭畔更有紫藤，相映弄姿。挪舟會稽山下，謁大禹廟，垂旒摺笏，容像莊肅。殿上蝙蝠殆千萬，棲息梁棟間，積糞遍地。據云蝠有大如車輪者。殿側高處有窆石亭。石高五尺如筍尖，中有斷紋，上有空穴。志載石上有東漢順帝時刻文，已漫漶不可辨。宋刻文尙可讀。石旁有兩碑，一曰「禹穴」，一曰「石紐」，篆勢飛動。出廟門，訪响樓碑，係乾隆時摹刻。又謁禹陵，墓而不墳，僅一碑亭楷書曰「大禹陵」。後山林木蒼蔚。

午食時天氣炎熱，移泊大樹下。飯後以山兜入山。三里至南鎮。廟宇新整，神像威武。茶罷卽行。七里至香爐峯絕頂。山徑盤旋直上，側首下望，山河襟帶，城鎮星羅。秦望、天柱諸山宛如列黛。野花彌漫郊坰，如碎紫錦。中途稍憩小廟。又踰嶺岡數重，始見香爐峯。峯形峭削，山徑窄而陡，旁設木闌以衛行客。有石梁跨

兩崖間。踰之不數武，路忽轉，兩圓石對峙，與行其間，乘者須斂足曲肱而過。絕頂僅一小廟，絕湫隘，聞值香汛，香客來者以千數。峯頂尖小，故除廟外無立足地，僅可從窗櫺間下窺。紹興城郭廬舍楚楚可辨，錢江一線遠互雲表，羣峯多如培塿，惟秦望獨尊。天色欲雨，與人催客，匆促下山。至南鎮，見疏雨，張蓋。

返舟，移舟十里，見繞門山石壁。過橋，橋有閘。泊舟東湖，爲陶氏私業。潭水深明濃碧。石壁則黑白紺紫，如屏如牆，有千巖萬壑氣象。高松生其顛，雜樹出其罅。山下迴廊閒館，點綴不俗。繡毬皎白，薔薇嬌紅，與碧波互映。風塵俗士，乍覩名山，似置身蓬閬中矣。細雨飄灑，石膚彌潤。雨乍止，擊舟行峭壁下。洞名仙桃，舟行其中，石骨稜厲，高聳偃側，幽清深窈，不類人間。湖中大魚潛伏，云有長逾丈者，天氣鬱蒸方出，雖未得觀，而尺許銀鱗盪躍水面，光如曳練，是日數見之。晚飯後，易烏篷小艇而出，篷可推開，泛月良宜。並放棹外河，約半里許方歸。是夕宿東湖舟中。

三日晨五時，船開，舟人喧笑驚夢。七時起看山，曉霧未收，初陽射之，與黛色銀容相映，蔚爲異采。遂泊舟攢宮，此名殆自宋已然，相沿未改。以山兜子行，道中

密箐喬松，蒼翠一色中，曉日侵膚都無炎氣。挑柴者絡繹於道。繼而哇畝間黃綠雜呈，牛郎花遍山，數里不斷。映山紅猶未盡凋，錯雜炫目。謁南陵（宋孝宗）北陵（宋理宗），樹木殿宇尙修整。又訪度宗陵，僅存碑碣而已。歸途經郭太尉殿，乃護陵之神，不知何許人也，殆南宋遺臣耶？殿中比附靈跡，如送子降妖等，甚夥。

歸後船卽行，移泊吼山下，一名狗山。拾級而登。一廟正當石峯下。峯之怪詭不可狀，偪視而怪愈甚。左峯筆立，上置石圓錐形。右者尤奇，峯頂兩石如倚，中有罅，罅有殿宇在。聞昔有僧居之，以繩汲通飲食，坐關行滿而後下。復至廟後仰觀，見峯顛廟榜曰「靈霄」，峯勢欹側如欲下壓。凝盼移時，神思悚盪。

午食於沈氏莊。臨水石蕩，蕩爲其私業，蓄魚甚多。飯後以小艇徧游之。巖壁高聳，蘿薜低垂，有青獅白象之目，獅肖其首，象狀其鼻。幽峭微減東湖，而弘深過之。安巢舅氏卽在象鼻峯下題名，詞曰：

庚申三月長沙張顯烈約游吼山，風日晴美，山川奇麗，談宴盡懽，醉後題

記。同游者德清俞陸雲、銘衡，錢唐許端之、之引、之賢、之仙、寶馴。錢唐

許引之題記。

五時後舟歇繞門下，換舟而游。山正在開鑿，皚皚似雪。一潭正方面小，其深駭人，下望慄然。投以巨石，半晌始聞聲轟然。又燃爆竹，回響如巨雷。亦一奇也。仍返泊東湖。晚飯後月色明潔，蕩小舟至西面石壁下。形似小姑山，尖削如筍。泛月直至西郭門外。小步岸上，見鑄鍋者，鎔鐵入范時，銀彩四流。佇觀移時，始返舟睡。

四日早六時，附輪開船。下午二時到西興。二時半渡江，至長橋，晚潮方至，厲涉而過。三時半返嚴衙弄許宅。綜計是遊，東湖最愜心，以爲兼擅幽奇麗之妙。吼山奇偉，柯巖幽秀，爐峯峭麗，各擅勝場。爰略記梗概，以爲他日重來之券。

作者及篇題 俞平伯，名銘衡，現代浙江省德清縣人。多作散文和詩詞。這一篇在他的散文集雜拌中。山陰是浙江省紹興縣的舊名。

音義 【輿】ウ，車子。

【夷】平。

【重】一疊。

【彌望】コト，滿眼。

【平衍】一平，一坦

(地面)。

【西興】鎮名，在浙江省蕭山縣西北。

【巷陌】一道。

【湫隘】リ一，狹窄。

【楫】ヒ，槳。

【並櫓連檣】形容與他船一同開行。

【寐】コト，睡着。——【祀】ム，供奉。